

# Congélateur coffre

*Nous vous remercions vivement de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant un appareil de notre marque.*

*Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.*

**Ce congélateur coffre** est destiné à un usage domestique pour la congélation des aliments frais et la conservation à long terme des surgelés (jusqu'à un an, selon la nature des produits).

La température à l'intérieur de l'appareil est de -18°C ou plus basse.

QUELFRIGO.COM

Avant la mise en service.....	42
Conseils pour les économies d'énergie.....	43
Consignes de sécurité .....	44
Installation et raccordement.....	45
Fonctionnement de l'appareil à commandes électroniques .....	46
Dégivrage et nettoyage de l'appareil .....	50
Guide de dépannage .....	52

## Avant la mise en service

- Cet appareil est fabriqué selon les normes de sécurité en vigueur. Cependant, il est conseillé que les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites – ou ne disposant pas d'expérience ou de connaissances suffisantes – utilisent l'appareil sous surveillance. La même recommandation s'applique aux mineurs.
- Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, prenez le temps de lire attentivement cette notice d'utilisation qui décrit l'appareil et la manière de s'en servir correctement et en toute sécurité. Elle a été rédigée pour différents modèles et il est donc possible qu'elle présente des fonctions et des accessoires que votre appareil ne possède pas.
- Retirez l'emballage qui protégeait l'appareil ou diverses pièces durant le transport.
- Des entretoises installées sous le couvercle du congélateur évitent d'endommager le joint durant le transport.
- Après avoir mis votre appareil en place, attendez environ deux heures avant de le brancher au réseau électrique ; vous réduirez ainsi les risques de dysfonctionnement dus à l'influence du transport et de la manutention sur le système de réfrigération.
- Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, nettoyez l'intérieur à l'eau chaude vinaigrée.
- L'appareil doit être raccordé au réseau et mis à la terre selon la réglementation et les normes en vigueur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en plein air ou exposé aux intempéries.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de remplacer l'ampoule, ou de le réparer. Toutes les réparations devront être réalisées par un professionnel qualifié.
- Si le cordon secteur est endommagé, il doit être remplacé par un technicien du service après-vente ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter toute situation dangereuse.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant un long moment, mettez-le à l'arrêt en tournant le bouton du thermostat sur la position  (voir le chapitre "Fonctionnement de l'appareil à commandes mécaniques – mise en marche et arrêt de l'appareil") et débranchez-le. Videz-le, dégivrez-le, nettoyez-le et laissez le couvercle entrouvert.
- L'emballage de nos produits est constitué de matériaux écologiques qui peuvent être recyclés, mis au rebut ou détruits sans nuire à l'environnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

 **Les ouvertures d'aération de l'appareil doivent rester propres et ne pas être obstruées.**

 **N'utilisez aucun instrument pour dégivrer l'appareil, exceptés ceux recommandés par le constructeur. Veillez particulièrement à ne pas percer les parois avant ou arrière, ni aucune autre surface à l'intérieur de l'appareil afin de ne pas endommager le système frigorifique.**

- Si votre modèle est équipé d'un condenseur monté à l'arrière, veillez à ne pas l'endommager lors du nettoyage.

 **Pour éviter toute pollution pendant l'installation, le nettoyage, ou la mise au rebut, veillez à ne pas abîmer le condenseur, les matériaux isolants ou les tuyaux contenant du fluide frigorigène à l'arrière de l'appareil.**

 **N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du congélateur, à l'exception de ceux recommandés explicitement par le fabricant.**



Ce symbole figure sur le produit ou sur son emballage en application de la directive européenne 2002/96/CE sur les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (DEEE). Cette directive sert de règlement cadre à la reprise, au recyclage et à la valorisation des appareils usagés dans toute l'Europe.

Ce produit doit donc faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utiliserez plus, remettez-le à un service de ramassage spécialisé ou à une déchèterie qui traite les DEEE ; vous contribuerez ainsi à éviter des conséquences néfastes pour la santé et l'environnement.

Pour tout renseignement sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, veuillez contacter la mairie ou le service de la propreté de votre commune, ou encore le magasin dans lequel vous l'avez acheté.

## Conseils pour les économies d'énergie

- Installez l'appareil comme indiqué dans la notice.
- Si votre modèle est équipé d'un condenseur monté sur le panneau arrière, vérifiez de temps en temps que l'air circule correctement à l'arrière et que le condenseur est propre.
- En ce qui concerne les modèles comportant un condenseur installé dans la couche isolante, veillez à une bonne ventilation de la façade
- Si le joint est endommagé ou n'est plus étanche pour une raison quelconque, faites-le remplacer rapidement.
- Laissez refroidir les aliments à la température ambiante avant de les ranger dans l'appareil.
- Nous vous conseillons de dégivrer et nettoyer l'appareil une ou deux fois par an.
- Ne soulevez pas le couvercle plus souvent que nécessaire. Les ouvertures fréquentes font monter la température dans le congélateur, génèrent une formation excessive de givre et augmentent la consommation d'électricité.
- Ne laissez pas le congélateur ouvert trop longtemps, surtout par temps chaud et humide.
- Si vous ne respectez pas les consignes figurant dans les chapitres "Choix de l'emplacement" et "Conseils pour les économies d'énergie", vous risquez de consommer plus d'électricité que nécessaire.

QUELPRO.COM

## Consignes de sécurité

- Si vous gardez votre ancien appareil frigorifique sans l'utiliser et si celui-ci est équipé d'un mécanisme de fermeture (serrure, verrou) qui ne peut pas s'ouvrir depuis l'intérieur, rendez ce mécanisme inutilisable ; vous éviterez ainsi tout risque d'asphyxie aux enfants qui pourraient s'y enfermer en jouant.
- Raccordez l'appareil au réseau électrique selon les réglementations et normes en vigueur.
- Lorsque le congélateur est en marche, ne touchez pas les surfaces réfrigérantes, surtout si vous avez les mains moites ou humides ; le froid extrême risquerait de faire adhérer la peau aux parois glacées.
- Ne congelez pas de boissons en bouteilles, en particulier les boissons gazeuses (eau minérale, vin mousseux, bière, sodas, etc.) ; les liquides se dilatent en gelant et les bouteilles risqueraient d'éclater.
- Ne mangez pas d'aliments non décongelés (pain, fruits, légumes) car il existe un risque de lésions dues au froid.
- Si vous trouvez l'odeur ou la couleur d'un aliment anormale ou douteuse, il faut le jeter sans hésitation, car il peut être impropre à la consommation.
- Ne vous servez pas d'appareils électriques (sèche-cheveux, etc.) ou d'instruments pointus pour dégivrer l'appareil, mais utilisez seulement les accessoires fournis par le fabricant.
- L'appareil contient du fluide frigorigène et de l'huile, c'est pourquoi il faudra le mettre au rebut conformément aux exigences environnementales.
- La plaque signalétique comportant les principales caractéristiques techniques de l'appareil est apposée soit au dos, soit à l'intérieur du congélateur. Si elle n'est pas dans votre langue, collez par-dessus l'étiquette adhésive fournie.
- Si vous ne vous servez pas de votre appareil, mettez-le en arrêt prolongé.
- Pour éviter toute pollution, veillez à ne pas abîmer les parties du système réfrigérant situées à l'arrière de l'appareil, dans le logement du compresseur ou dans la couche isolante. La perforation des parois extérieures ou intérieures peut également endommager le système réfrigérant.
- Les accessoires équipant l'appareil peuvent varier en fonction du modèle.

### ***Durée de conservation des aliments en cas de coupure d'électricité***

- En cas de panne de l'appareil ou de coupure de courant, évitez d'ouvrir le congélateur. Si l'interruption dure plus de deux jours, les surgelés doivent être consommés rapidement ou conservés dans un autre congélateur.

## Choix de l'emplacement

- Installez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. L'humidité relative ne doit pas dépasser 70% si la température est inférieure à 25°C, ou 75% si la température est supérieure à 25°C. La température ambiante la plus favorable au bon fonctionnement de l'appareil est fonction de sa classe climatique, indiquée sur la plaque signalétique.

Classe climatique	Température ambiante
SN (subnormale)	de + 10°C à + 32°C
N (normale)	de + 16°C à + 32°C
ST (subtropicale)	de + 18°C à + 38°C
T (tropicale)	de + 18°C à + 43°C

- Une cave ou un sous-sol humide n'est pas l'emplacement approprié pour un congélateur coffre. Un balcon ou tout autre endroit où l'appareil serait exposé directement au soleil ne convient pas non plus. Le congélateur doit être installé sur un sol sec et suffisamment dur qui lui permet de rester en position horizontale et stable quand il est bien rempli.
- L'appareil ne doit pas être encastré dans un meuble. Laissez un espace libre de 2 à 3 cm autour du congélateur pour que l'air puisse circuler.
- L'espace nécessaire entre le mur et la face arrière est déterminé par la charnière.
- L'appareil est équipé d'un condenseur qui diffuse de la chaleur dans l'air ambiant. Le condenseur est monté sur la paroi arrière, sous la plaque en métal constituant le fond du congélateur. Pour assurer un fonctionnement correct, veillez à ce que ces surfaces soient suffisamment ventilées et n'obstruez pas le passage de l'air avec des objets quelconques.

## Raccordement au réseau électrique

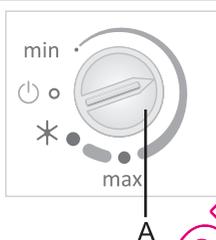
Branchez l'appareil au réseau électrique avec le cordon d'alimentation. La prise secteur doit être raccordée à la terre pour assurer la sécurité. La tension nominale et la fréquence sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Le raccordement de l'appareil au réseau électrique et la mise à la terre de l'installation doivent être réalisés conformément à la réglementation et aux normes électriques en vigueur. L'appareil peut tolérer des fluctuations de tension de courte durée, mais au maximum de -6 à +6%.

# Fonctionnement de l'appareil à commandes électroniques

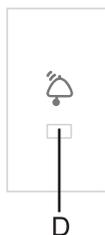


- A Bouton du thermostat:** Marche/Arrêt, réglage de la température et congélation rapide
- B Voyant allumé:** la Congélation rapide est activée
- C Voyant allumé:** l'appareil est sous tension
- D Voyant allumé:** alarme signalant une température trop élevée

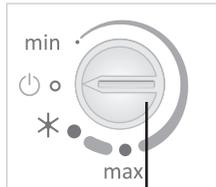
## Mise en marche et arrêt de l'appareil



Pour mettre l'appareil en marche, tournez le bouton du thermostat A vers la position max.

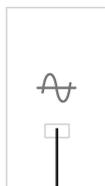


Lorsque l'on met l'appareil en service, le voyant D s'allume. Il s'éteint automatiquement lorsque la température est suffisamment descendue pour garantir la bonne conservation des surgelés.



A

**Pour mettre l'appareil à l'arrêt**, tournez le bouton A en sens inverse et positionnez le curseur en face de l'icône  (l'appareil demeure sous tension).



C

Le voyant **C** reste allumé.

### Réglage de la température de l'appareil



A

- Il est recommandé de régler le bouton du thermostat **A** sur une position médiane entre **min** et **max**.
- Les variations de la température ambiante et la fréquence d'ouverture du congélateur ont une incidence sur la température de l'appareil. Il faut donc régler le bouton du thermostat en conséquence. Pour obtenir une température plus froide, positionnez le curseur vers **max**, tandis que pour régler une température moins froide, tournez le bouton vers **min**.

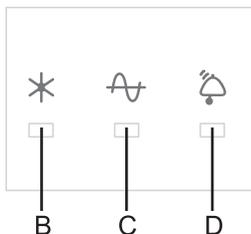


D

Le voyant **D** s'allume quand la température du congélateur est trop élevée ; il s'éteint dès que la température de l'appareil est suffisamment descendue pour garantir une conservation correcte des aliments (voir le chapitre "Guide de dépannage").

QUELLEPRO.COM

## Mise en service de l'appareil



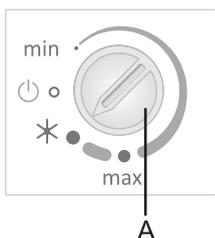
Mettez l'appareil en marche et tournez le bouton du thermostat sur la position Congélation rapide \* . Les trois voyants (B, C, D) s'allument. Vous pouvez introduire les aliments frais dans le congélateur quelques heures après l'extinction du voyant D.

## Congélation des aliments frais

L'utilisation appropriée de l'appareil, l'emballage soigneux des aliments, le réglage adapté du thermostat et le respect des règles d'hygiène sont décisifs pour la qualité de conservation des surgelés.

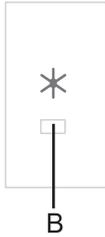
- Ne congelez que les aliments supportant bien les basses températures.
  - Les produits destinés à la congélation doivent être frais et de bonne qualité.
  - Choisissez l'emballage convenant à chaque type de produit et emballez les correctement.
    - L'emballage doit être étanche à l'air et à l'humidité pour éviter la perte des vitamines et le dessèchement.
    - Les films plastique et les sacs doivent être suffisamment souples pour bien épouser la forme des portions.
    - Les boîtes doivent fermer hermétiquement.
- Il est primordial que les denrées congèlent rapidement : les portions ne doivent donc pas être trop grosses. Nous vous recommandons de les laisser séjourner au réfrigérateur avant de les congeler.

## Procédure de congélation



- 24 heures avant de congeler des aliments frais, activez la fonction Congélation rapide
  - tournez le bouton A sur la position \* (le voyant B s'allume).
  - Lorsque les 24 h sont écoulées, introduisez les aliments frais dans le compartiment de congélation.

Auparavant, laissez-les refroidir à température ambiante et veillez qu'ils ne touchent pas ceux qui sont déjà congelés.



- La quantité maximale d'aliments frais qu'il est possible d'introduire en une seule fois dans le congélateur figure sur la plaque signalétique.
- Si vous congélez une plus grande quantité, cela nuira à la qualité de la congélation et, par conséquent, à la valeur nutritionnelle de vos surgelés.
- Si vous devez congeler de grandes quantités, recommencez plusieurs fois la procédure de congélation.
- Si vous congélez seulement de petites quantités (1 à 2 kg) il n'est pas nécessaire d'activer au préalable la fonction Congélation rapide.
- À la fin de la procédure de congélation, tournez le bouton **A** sur le réglage désiré, même si le voyant **B** n'est pas allumé (ceci signifie que le congélateur a déjà atteint une température suffisamment basse).

### **Conservation des surgelés**

La durée de conservation des surgelés dépend de leur composition, de leur qualité, de leur date limite de consommation, etc. Une haute teneur en matière grasse raccourcit la durée maximale de conservation. La viande maigre peut se garder jusqu'à 12 mois dans le congélateur alors que la viande grasse ne pourra y rester que 4 à 6 mois. Emballez les aliments dans des boîtes hermétiquement fermées ou des sachets appropriés.

### **Surgelés du commerce**

La température de stockage et la date limite de consommation des surgelés achetés dans le commerce figurent sur les emballages.

- Choisissez seulement des surgelés correctement emballés.
- Sur le trajet vers votre domicile, protégez les surgelés contre la décongélation, car l'élévation de la température raccourcit leur durée de conservation.

### **Décongélation des surgelés**

Consommez le plus rapidement possible les aliments partiellement ou totalement décongelés.

Une décongélation partielle réduit la valeur nutritionnelle des aliments, particulièrement des fruits, des légumes et des plats cuisinés.

## Durée de conservation approximative des surgelés

Aliments	Durée de conservation (en mois)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Légumes								+	+	+		
Fruits										+	+	+
Pains, pâtisseries			+									
Lait			+									
Plats cuisinés			+									
Viande : bœuf										+	+	+
veau								+	+	+		
porc				+	+	+						
volaille								+	+	+		
gibier						+	+	+				
viande hachée				+								
Saucisses fumées	+											
Poissons : maigres			+									
gras	+											
Tripes		+										

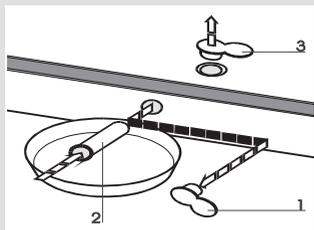
## Dégivrage et nettoyage de l'appareil

### Dégivrage

- Environ 24 heures avant de procéder au dégivrage, refroidissez au maximum vos surgelés : tournez le bouton **A** sur la position Congélation rapide \* (le voyant **B** s'allume).
- Lorsque les 24 heures sont écoulées, débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Videz l'appareil et protégez les surgelés contre la décongélation.

### Le moyen le plus rapide pour enlever le givre

Utilisez la raclette livrée pour gratter la couche de givre accumulée sur les parois du congélateur coffre. Prenez ensuite un chiffon pour saisir et enlever la glace avant qu'elle fonde.



### Dégivrage proprement dit

Si la couche de givre est trop épaisse pour être grattée, il faut la laisser fondre partiellement.

- Retirez le bouchon (1) situé en façade du congélateur.
- Insérez le drain de vidange fourni. Placez un récipient sous le drain pour recueillir l'eau de dégivrage.
- Retirez le bouchon (3) situé dans le bas du coffre.
- Laissez le congélateur ouvert pour accélérer l'opération. Puis essuyez l'intérieur avec un torchon doux ; remettez les bouchons en place et conservez le drain pour les dégivrages ultérieurs.
- N'utilisez pas d'aérosols destinés au dégivrage car ils peuvent endommager les pièces en plastique ou être préjudiciables à la santé.

### Nettoyage de l'appareil

**Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours l'appareil.**

N'utilisez pas d'éponges abrasives ni de détergers agressifs qui pourraient endommager la surface et rincez soigneusement toute trace de détergent.

- Lavez l'**intérieur** à l'eau tiède additionnée de vinaigre ou de bicarbonate de soude (1 cuillerée à soupe pour 1 litre d'eau) ; puis rincez bien toutes les surfaces à l'eau claire et essuyez avec un torchon propre.

Nettoyez l'**extérieur** de l'appareil avec une éponge douce et de l'eau additionnée d'un peu de détergent.

Nettoyez le **joint du couvercle** avec de l'eau et un détergent léger.

Pour les **surfaces laquées**, vous pouvez utiliser un produit à base d'alcool (comme par exemple celui destiné aux vitres) ou de l'alcool pur (éthanol ou isopropanol). Sur les pièces en plastique ou les surfaces laquées, n'utilisez jamais de détergent abrasif ou agressif comme les nettoyants destinés à l'inox.

- Si votre congélateur comporte un **condenseur** monté à l'arrière, dépoussiérez-le de temps en temps (au moins une fois par an) avec une brosse douce non métallique ou un aspirateur.

### Arrêt prolongé

Si vous n'utilisez pas votre congélateur pendant un certain temps, débranchez-le, videz-le, dégivrez-le et nettoyez-le. Placez à l'intérieur une boîte contenant du carbonate de soude et laissez le couvercle entrouvert.

# Guide de dépannage

Lorsque l'appareil est en service, certaines perturbations peuvent apparaître ; elles résultent le plus souvent d'une utilisation incorrecte.

Vous trouverez ci-dessous une liste des anomalies les plus fréquentes auxquelles vous pouvez remédier vous-mêmes.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne démarre pas après avoir été branché au réseau électrique.	La prise secteur n'est pas alimentée en électricité.	
	L'appareil n'a pas été mis en marche. Le bouton A est sur la position  et ceci signifie qu'il est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en marche en tournant le bouton du thermostat <b>A</b> (voir le chapitre sur le fonctionnement de l'appareil – Mise en marche et Arrêt).
		Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et positionnez le curseur entre <b>min</b> et <b>max</b> .
Le système de réfrigération fonctionne en continu sans interruptions intermédiaires.	Le congélateur est resté ouvert trop longtemps.	
	Le bouton du thermostat est sur un réglage trop faible.	Tournez le bouton du thermostat <b>A</b> vers la position <b>min</b> .
	Le condenseur ne refroidit pas suffisamment.	Vérifiez si l'air circule correctement à l'arrière et à l'avant de l'appareil  Dépoussiérez le condenseur (s'il est monté à l'arrière de l'appareil).
	Le bouton du thermostat est réglé sur la Congélation rapide (le voyant <b>B</b> est allumé).	
Le congélateur vibre ou fait du bruit.	Installation incorrecte.	Placez le congélateur sur une surface plane et dure.
	Le congélateur touche un mur ou un meuble.	Déplacez le congélateur.
Humidité sur les parois externes.	Pièce humide.	Éloignez le congélateur des murs et du sol pour que l'air circule mieux autour de l'appareil.
	Sol mal isolé.	
	Longue période de temps humide et chaud.	
Accumulation excessive de givre à l'intérieur du congélateur.	Le congélateur a été ouvert trop longtemps ou trop souvent.	
	Vous avez introduit trop d'aliments insuffisamment rafraîchis.	
	Le couvercle n'est pas bien fermé.	Vérifiez si vous avez retiré les entretoises en plastique et si les aliments n'empêchent pas le couvercle de se refermer complètement.

Problème	Cause	Solution
Le voyant (D) est allumé.	L'appareil n'est pas encore descendu à la température réglée.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• trop grande quantité d'aliments insuffisamment rafraichis fait monter la température à l'intérieur du congélateur. Le voyant s'éteindra lorsque les aliments auront atteint la température réglée</li> <li>• Coupure d'électricité prolongée.</li> <li>• Le congélateur a été ouvert trop longtemps ou trop souvent</li> </ul>	
Le voyant <b>B</b> ne s'allume pas bien que la fonction Congélation rapide soit activée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil a déjà atteint la température exigée par la Congélation rapide réglée.</li> </ul>	

### **Remplacement de la lampe**

Avant de remplacer la lampe, débranchez d'abord l'appareil. Ôtez le couvercle en plastique, remplacez l'ampoule par une nouvelle (culot E 14, 15 W) et remettez le couvercle en place. Ne jetez pas l'ampoule avec les déchets organiques.

**La lampe est un consommable et n'est donc pas couverte par la garantie.**

QUELFRIGO.COM

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE PROCÉDER À DES MODIFICATIONS QUI N'ONT PAS D'INCIDENCE SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.